



CÂMARA MUNICIPAL DE INDAIATUBA

DEPARTAMENTO JURÍDICO

PALÁCIO VOTURA

Rua Humaitá n.º 1167 Centro – Fone/Fax: (19)3885-7700
CEP: 13.339-140 - Indaiatuba - SP

PEDIDO DE ESCLARECIMENTOS

Ref.: Pregão Presencial nº 004/2021 – Sistema de Segurança Eletrônica.

Trata-se de petição apresentada por GP TECNOLOGIA E SEGURANÇA formulando pedido de esclarecimentos acerca dos termos do Edital do Pregão Presencial nº 004/2021 e seus anexos. Passo à análise do questionamento formulado, apresentando, na sequência, a respectiva solução.

QUESTIONAMENTO:

“No item 8 do referido Edital menciona que todos os catálogos devem ser em português, porém muitos dos equipamentos solicitados no memorial descritivo, são importados e até mesmo possuem nomes em inglês (ex. switch, hard disk, software, etc), e suas terminologias técnicas decorrem do inglês, tendo apenas o seu representante (e/ou distribuidor) no Brasil e consequentemente, seus catálogos estão na língua inglesa, não existindo em português.

Neste caso, podemos apresentar o Datasheet do fabricante na língua inglesa?”

RESPOSTA DO PREGOEIRO:

A resposta ao questionamento há de ser **positiva**, pois consoante manifestação apresentada pela área técnica, “os equipamentos que não possuem o descritivo em português, poderá ser utilizado os datasheet em inglês”.



CÂMARA MUNICIPAL DE INDAIATUBA

DEPARTAMENTO JURÍDICO

PALÁCIO VOTURA

Rua Humaitá n.º 1167 Centro – Fone/Fax: (19)3885-7700
CEP: 13.339-140 - Indaiatuba - SP

CONCLUSÃO:

Ciente de ter elucidado a dúvida apresentada, solicito ao Departamento de Compras e Licitações desta Câmara Municipal que **dê ciência ao peticionante** do conteúdo deste expediente, bem como proceda à **publicação do inteiro teor** desta decisão na aba própria do Portal da Transparência, para fins de conhecimento de outros possíveis interessados.

Indaiatuba – SP, aos 03 de novembro de 2021.

Nilza Cristina de Oliveira Leite

Pregoeira – port. 33/2021